

VIEIRAGRINO

Boletín de la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" Comunidad Valenciana



Nº 27. diciembre 1995

"...la puerta se abre a todos, enfermos e sanos,
no sólo a católicos, sino aún a paganos,
a judíos, herejes, ociosos e vanos;
y más brevemente a buenos y profanos"

(Romance popular)



Sumario



Portada: Santiago. Detalle de la predela gótica ubicado en el antiguo despacho de la alcaldía. Ayuntamiento de Alzira.

Sumario y Cotilleos, pag 2.

Editorial, pag 3.

Iconografía: descubriendo la Comunidad, pag 4.

Poesía: Regalo de Amante, pag 5.

Hospitaleros del Camino, pags 6 y 7.

Beato de Liébana, pags 8 a la 11.

Una de música, pags 12 y 13.

Semana cultural, pags 14 y 15.

Confessions d'una que camina, pag 16.

Bibliografía, pag 17.

Viaje a los Países Bajos, pag 18.

Nuevos socios y Excursión a las Hoces, pag 19.

Fotografías: Jaime Alonso Alepuz
Amparo Sánchez Ribes
Fabiola Serra i Pellicer

Dibujos: Emilio Vázquez Oltra
Detlef Willand (del libro DER WEG)

Colaboraciones: Ramón Amador Huélamo
Vicente Maiques Nadal
Amparo Sánchez Ribes
Mª Josefa Sanz Fuentes
Fabiola Serra i Pellicer

PASOS, GENTES Y PAISAJES: la vivencia del Camino de Santiago paso a paso por sus 800 km.: pags documento I a la IV.

Cotilleo

Cotilleo



En este boletín, aunque sea con retraso, queremos felicitar a los que en el camino de Santiago se unen, se reúnen y celebran sus bodas de plata, sobre todo si son peregrinos y además socios de nuestra Asociación.



A Pilar Farga y a su marido los volvió a casar José Ignacio, haciendo el Camino de Santiago.



Angelines y Manuel Manzano se han casado de nuevo en Oviedo con la bendición de todos.





SEMANA CULTURAL

Durante los días 18 al 24 de septiembre la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Comunidad Valenciana. celebró en la ciudad de Valencia la IV Semana Cultural del Camino de Santiago, con el tema "Los Caminos a Santiago". La conferencia inaugural corrió a cargo del Presidente de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Angel Luis Barreda Ferrer, con una introducción muy pormenorizada sobre: "Los peregrinos ante el tercer milenio", el verdadero sentido de las gentes que van a Compostela, la importancia de la convivencia y la solidaridad, la huella de miles de peregrinos que han dejado en el camino un gran sentido de espiritualidad que atrae a las gentes de este fin de siglo.

Al finalizar la conferencia el Presidente de la Federación hizo entrega a la Presidenta de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Comunidad Valenciana, M^a Angeles Fernández de la medalla de la Federación.

A continuación se inauguró la exposición de fotografía de Fabiola Serra Pellicer, con el título "IMATGES DEL CAMI" (Imágenes del Camino), que gozó del favor del público sobre todo de los peregrinos. El juego del blanco y negro en toda su pureza, la búsqueda del contraste y de la luz, de la soledad, del camino, del guiño y del sueño, nos acompañaron desde Roncesvalles a Santiago.

El día 19 Fernando Imaz, Presidente de la Asociación de San Sebastián y peregrino incansable nos hace una disertación sobre "El Camino del Norte", haciendo un breve repaso a la historia del Camino.

El día 20 José Carro, Médico, Antropólogo y Comisario del Xacobeo 93, como buen profesor nos da una lección sobre "El Camino Portugués", y las diferentes posibilidades itinerarias dependiendo del origen del peregrino.

El día 22 M^a Josefa Sanz, Catedrática de Paleografía y Diplomática en la Universidad de Oviedo nos deleita con "El Camino Primitivo de Asturias". El Camino antiguo vincula dos centros de peregrinación, según las crónicas europeas, Santiago tiene el cuerpo completo de un Apóstol pero Oviedo es el lugar más rico en reliquias de todo el Occidente.

El día 23 el Grupo MEDIAEVUM de Burgos nos regala los oídos con sus interpretaciones de música de peregrinos, de estudiantes y clérigos arrepentidos, de cruzados y trovadores, todo un recorrido por los caminos de la Edad Media acompañados de chirimías, de zanfonas, fídulas, rabel, laúd, salterio, flautas, panderos, bendir, etc... y unas voces que hicieron ponerse en pie a todo el auditorio. Hubo extras, la última de ellas dedicada a los tres peregrinos que esa misma noche iban de viaje para empezar su camino en Saint Jean Pied de Port. Todo un regalo.



POBLA DE VALLBONA.- Población perteneciente al Camp del Túria. La iglesia está bajo la advocación de Santiago Apóstol. En el altar mayor, en la hornacina, figura ecuestre de Santiago. En la capilla de la Comunión pinturas del XVII ribaltescas, con dos escenas relativas a Santiago. La sacristía interesa por la gran tabla que representa a Santiago peregrino, en estilo cuatrocentista y de tamaño natural

REQUENA.- Pertenece a la Comarca Requena-Utiel. En la iglesia de Santa María, s.XIV, en la fachada que se abre a la altura del segundo tramo del lado del Evangelio, de estilo gótico florido, escultura de Santiago con hábito de peregrino.

SANT JAUME DE FADRELL.- Fadrell, fué alquería musulmana a la vera del eje viario Caminás, en las afueras de La Plana de Castelló. En 1233 el Rey Jaime I concede la alquería a la Orden de Calatrava y posteriormente a la de San Jaime de Uclés (Santiago), que la convertirá en Encomienda. En la actualidad alberga el Museo Etnológico Municipal. En lo que se supone la antigua ermita, hoy salón gótico, se conserva un retablo de San Jaime del s.XVI, presidido por la figura de Santiago peregrino.

SINARCAS.- Pertenece a la Comarca de Requena-Utiel, la calzada romana pasaba por esta población. Jaime de Jérica hijo del Rey D. Jaime le dió personalidad con el nombre de Puebla de San Jaime (Santiago), que luego cayó en desuso. La iglesia parroquial dedicada a Santiago Apóstol, se encuentra en la parte más alta de la colina sobre la que se extiende el núcleo urbano. En el presbiterio retablo gotizante con imagen ecuestre del titular.





REGALO DE AMANTE

¡ETERNO Caminante, busca por mis canciones y encontrarás la huella de tus pasos.!

=====

CUANDO yo iba y venía, sin irme, ¡que cansancio me dabas, camino! Pero ahora que me llevas a todas partes, somos como dos enamorados.

Soy como un camino por la noche, que escucha, en silencio, los pasos de sus recuerdos.

*El sol poniente preguntó: "¿No hay quién pueda relevarme?"
"Se hará lo que se pueda, Maestro", dijo la lámpara de barro.*

El sol, que se va, mar adentro, al ocaso, ¡qué adiós último deja en el Oriente!

Soñé que estaba ella sentada a mi cabecera, y alborotaba tiernamente mi cabello con sus dedos, suscitando la melodía de su contacto. La miré a la cara, luchando con mis lágrimas, hasta que la angustia de las palabras no dichas quebró mi sueño como una burbuja.

Me incorporé. La Vía Láctea se veía arder por mi ventana, como un mundo de silencio inflamado. Y me pregunté si en aquél momento estaría ella soñando un sueño que viniera bien con el mío.

Rabindranaz Tagore
Aforismo: Pájaros perdidos



HOSPITALEROS DEL CAMINO

Todos los que, por decirlo de alguna manera, estamos en el Camino, sabemos que una de las premisas fundamentales para que el itinerario nos sea favorable es la presencia de hospitales y hospitaleros. Muchos de los que vais a leer estas líneas sois hospitaleros voluntarios: vuestra asociación se ha hecho cargo de atender el albergue de Frómista.

Pero hoy quiero hablaros de algo que sigue existiendo en el Camino, aunque no con mucha frecuencia, y por eso se nos hace más grato y esencialmente inolvidable. Es la presencia de esas personas que viven junto al camino y que te ofrecen todo cuanto pueden para hacértelo viable.

En el camino que desde Oviedo nos lleva a Santiago de Compostela hay una etapa especialmente dura y compleja: la que discurre entre Pola de Allande y Grandas de Salime. Da lo mismo que lo hagamos desde La Mortera por la Sierra de los Hospitales o que ascendamos desde Pola hasta el Puerto del Palo. El paisaje es fabuloso; estamos atravesando las cotas más altas de nuestro camino, pero aún nos queda lo más duro.

Sí es cierto que desde Montefurado hasta La Mesa vamos a ir más o menos llaneando y que en Berducedo podemos recuperar fuerzas en la tienda-bar que allí existe. Pero al llegar a La Mesa, al entrar en el pueblo por el lado de su iglesia, dedicada a Santa María Magdalena y construida sobre un túmulo prehistórico, vemos que una vez más hemos de afrontar una fuerte subida. De nuevo nos vamos a situar en torno a los 1.000 metros. Allí en lo alto podemos encontrarnos con niebla y llovizna, con viento, con agua. Pero todo ello se olvida rápidamente.

Estamos en Buspol. Hay una sola casa. Es un complejo de edificios que forman dos núcleos; en el primero el hórreo, la casa, la cuadra y otras edificaciones añadidas para cobijar los aperos de labranza; detrás una pequeña capilla, cuya campana, del s.XIV, es la tercera más antigua de Asturias. Todo ello formó desde el s.XIV el hospital de peregrinos de Buspol. Desde allí vemos, casi al alcance de la mano Grandas de Salime; pero nos separa de ella el profundo surco trazado por el río Navia, hoy ocupado por el embalse de Salime y en cuyo fondo, junto con el pueblo de Salime se halla hundido el puente por el que pasaba el camino.

Estamos en Buspol, que ya no es hospital sino casa de labranza. Pero ¡vaya si es hospital!. Allí vive una familia, la familia Allonca Jardón, formada por Arturo, Luisa y sus dos hijas. Nadie ha pasado por Buspol sin saber lo que es la auténtica hospitalidad. Todo lo suyo es puesto a disposición del caminante. ¿Quién de los que por allí ha pasado no ha



probado la magnífica leche que se nos ofrece, o el "cafetín" reconfortante, o un buen trago de orujo que reanima al más fatigado, o se ha acogido al calor de la amplia cocina para secar las mojadas ropas?.

Con Arturo y Luisa en un lluvioso y muy desapacible día de domingo del mes de noviembre cumplimos un buen grupo de caminantes, entre los que se contaba una nutrida representación infantil, el deseo de descender hasta el pantano por el camino antiguo y cruzarlo en barca por encima de donde se hallaba el antiguo puente para recuperar su traza al otro lado del agua. Iban ellos tan alegres como nosotros; adelantaron sus faenas con el ganado para poder acompañarnos; como decía Luisa: ¿acaso iban a enterarse las vacas de que las ordeñaban una hora antes?.

La verdad es que muchas veces, desde Oviedo y a pesar de que Buspol está lejos más por la dificultad del camino que por los muchos kilómetros, sentimos la necesidad de acercarnos hasta allí para poder compartir un rato de amistad con Arturo y Luisa, auténticos y verdaderos hospitaleros del Camino.

Mª Josefa Sanz Fuentes
OVIEDO.





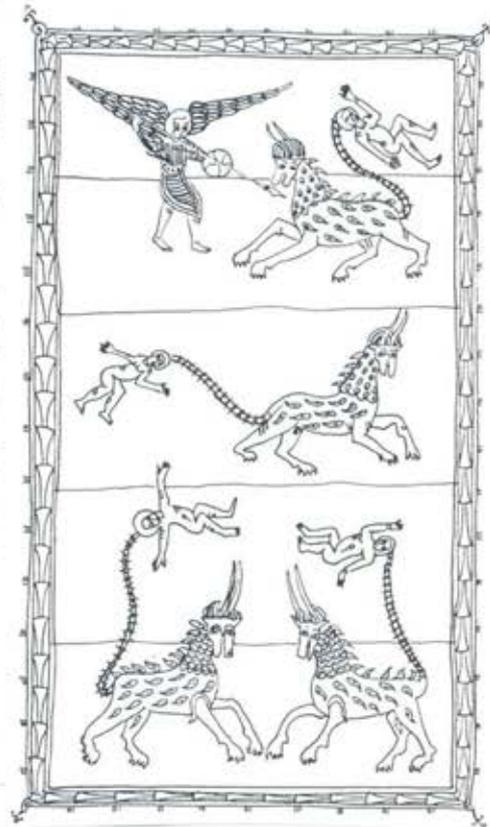
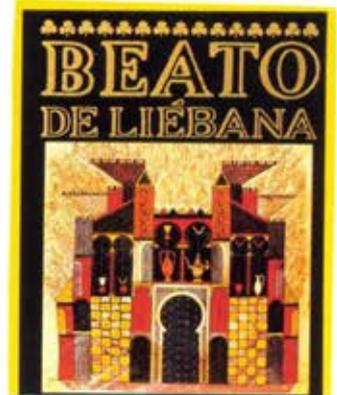
BEATO DE LIÉBANA

Muy decidido y sin demasiada reflexión comencé mi "trabajo" atraído por los vivos colores de unas imágenes sugestivas, - producto de una imaginación desbordante-, descriptivas y apasionadas de un mundo profundo y próximo que despiertan aquel "dejà vu" de los investigadores de los sueños. Mágicas las imágenes y mágico el instante de reconocer aquellos signos en el fondo de mi memoria de peregrino: Angeles alados, monstruos de fiero gesto, hombres atormentados, dragones de siete cabezas, sierpes, tronos dorados, estrellas que pueblan un firmamento, soles y lunas, caballos, guerreros celestes, majestuosos ancianos de sabia presencia, ciudades ideales, fastuosos desfiles y un Dios presente, Señor de todo lo creado. -- Sin duda se produjo el mismo portento que qualquier hombre de cualquier época, desde hace mil años ha experimentado al abrir las páginas de un Beato.

Pero ¿qué es un Beato?

Beato es un término que ha adquirido un significado especial y define un tipo de manuscrito, iluminado por numerosas pinturas que recoge los comentarios al último libro del Nuevo Testamento: (el Apocalipsis, atribuido a Juan el Evangelista), entretejiéndolo con otros textos, generalmente también explicativos del libro sagrado, producidos mucho antes y aceptados como "autoridades" en este tema. La ilustración, casi siempre referida al texto, se ha añadido siglos más tarde, al menos en los que han llegado hasta nosotros, por autor anónimo, como lo pretendió el del texto literario.

Y...¿Beato?: por que es conocido el nombre del Abad de Liébana que fuera capellán de la reina Osinda esposa de Silo, rey de Oviedo y que profesó en el Monasterio de San Martín, en Torieno, cerca de Liébana, que fué componiendo sus comentarios entre los años 730 y 785, cuando prácticamente toda la Península Ibérica estaba en poder del Islam. Su obra tuvo un éxito indescriptible incluso en aquellos oscuros tiempos y las miniaturas que lo ilustran han sido iluminadas entre comienzos y finales del s. X en una serie de fabulosa belleza: Beatus de Magius, año 970; Beato de San Millán de la Cogolla, 920-930; Beato de Valcavado, 970; Beato de Facundo, 1047; Beato de San Miguel, siglo X, Beato de Gerona, 975; Beato de la Catedral de Urgel, entre los siglos X-XI Beato de San Pedro de Cardeña, idem; Beato del Monasterio del Escorial, lo mismo; Beato de San





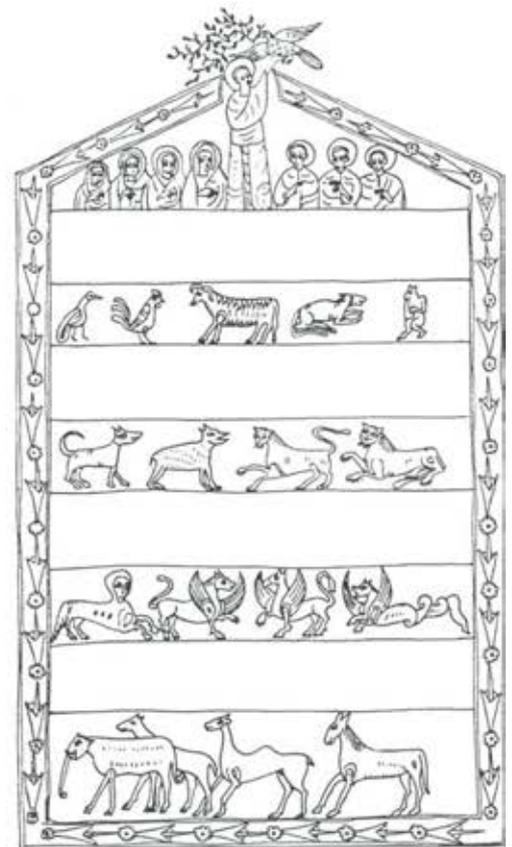
Severo, 1028 - 1072. El que sirve para nuestra exposición es el Beato de Fernando I y Sancha, que se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid. Como decíamos más arriba, de sus autores poco se ha dicho en definitiva, considerándolo algunos, producto del arte mozárabe, y otros insisten en buscar un origen paleocristiano, probablemente norte africano interpretado por artistas franco-carolingios, en su momento de apogeo.

Hasta este momento todo parece claro y no habría lugar para el desasosiego que anunciábamos justo en la primera línea pero será fácil de entender cuando queramos entrar "en materia" y se abra el Laberinto: Apasionante la obra de Juan, el Vidente, apasionante el problema literario propiamente dicho del Apocalipsis, apasionante el problema de la autoría y su intención pero no menos apasionante el texto de Beato y su "clarividente" inteligencia para comprender el significado de TODO, letra a letra el texto Evangélico, que sin duda es el que ha provocado aficiones mayores y mayores discusiones, hasta terminar en condenadas herejías; y construir un mundo de esperanza para todos los desheredados de su siglo. Por fin, no menos apasionante es la contemplación de estas imágenes eternas. Aunque quizás aquí sea interesante conocer someramente el contenido de la "historia".

¿Qué cuenta El Apocalipsis?.

A finales del primer siglo de nuestra era, en la isla de Patmos, el apóstol Juan tuvo una visión... Si no tuvo una visión, si no fué Juan o si el texto es simplemente un texto literario no tiene mayor importancia. Esta visión ha sido incorporada a la cultura medieval, asumida, y analizada desde infinidad de puntos de vista, y dada la brillantez de sus imágenes, la arrebatadora pasión de sus afirmaciones ha engendrado discusiones no menos apasionadas entre quienes tomaran el texto al pié de la letra y quienes lo interpretarán como alegórico o simbolista. No ha habido en toda la literatura sagrada un texto que engendrara mayor confusión, mayor número de encontradas opiniones y definiciones excluyentes, herejías y adhesiones firmísimas.

Siguiendo con las visiones: Juan oyó una voz que le ordenaba escribir lo que viera y enviarlo a las siete iglesias de Oriente, y vió siete candelabros de oro y en medio de ellos el Hijo del Hombre, la cabellera blanca, los ojos como fuego, los pies ardientes como azófar incandescente y la voz como un rumor de las aguas. Tenía en la diestra siete estrellas y de su boca salía una espada. Y vió una puerta abierta en el cielo y detrás un trono con uno sentado, envuelto en una irisación esmeralda y alrededor del trono veinticuatro Ancianos y delante siete candelabros encendidos. Y alrededor del trono cuatro vivientes: un León, un Toro, uno con semblante de Hombre y un Aguila en vuelo. Y en la diestra del que estaba en el trono un Libro con siete sellos que nadie conseguía abrir, hasta que vino el Cordero con siete cuernos y siete ojos ante el cual se posternaron los Vivientes y los Ancianos con arpas y copas colmadas con perfumes y un coro de millones de Angeles.





Abierto el primer sello apareció un caballo blanco montado por un jinete victorioso. Abierto el segundo apareció un caballo bermejo montado por uno con una gran espada. Y abierto el tercero, he aquí un caballo negro montado por uno que portaba una balanza. Abierto el cuarto, un caballo negro montado por la muerte, y abierto el quinto fué el turno de los mártires, y abierto el sexto hubo un violento terremoto, el sol se oscureció y la luna se tornó de sangre, cayeron las estrellas del cielo y todos en la tierra sabían que se acercaba el día de la Ira. Antes de que se abriera el séptimo sello apareció una multitud de Elegidos vestidos de blanco, después se abrió el sello y se hizo un gran silencio como de una media hora. Luego los siete Angeles que están ante el trono empezaron a tocar sus siete trompetas y cayó granizo y fuego para devastar la tierra. Se convirtió en sangre una tercera parte del mar, cayeron las estrellas y todos los planetas perdieron una tercera parte. Otros prodigios se sucedieron: se abrió el pozo del abismo subiendo humo y langostas que atormentaron a los hombres que sufrían la ausencia de Dios. Y cuatro Angeles desatados del río Eufrates, en donde estaban encadenados partieron con un ejército innumerable con gentes con coraza de color de fuego y caballos con cabeza de león, y pereció la tercera parte de los habitantes de la tierra heridos por las colas de los caballos. Cuando finalmente toca el séptimo ángel su trompeta, aparece el Arca de la Alianza entre los Ancianos, las muchedumbres permanecen temblorosas entre los rayos y truenos que azotan el cielo. Se suceden siete prodigios inenarrables: una mujer vestida de sol y luna, coronada por doce estrellas, un Dragón rojo con siete cabezas coronadas de diademas y diez cuernos. El Hijo que nace de la mujer es arrebatado y llevado junto a Dios.

Se desencadena una terrible batalla entre Miguel, los ángeles y el Dragón; y el Dragón que es precipitado sobre la tierra intenta golpear a la Mujer que se le escapa gracias a asombrosas intervenciones de fuerzas naturales. El Dragón queda a la orilla del Mar, de donde surge una Bestia con diez cuernos y siete cabezas, semejante a una pantera con garras de oso y dientes de león, que recibe del Dragón fuerza y poder vomitando terribles blasfemias contra Dios, la Bestia vence a los hombres santos asistida por otra Bestia surgida de la tierra: un falso profeta que convierte a los hombres en esclavos de la Bestia primera.



Reliquia de la Santa Cruz
Santo Toribio de Liébana
AÑO SANTO LEBANIEGO (1995-1996)



Ha llegado la hora del primer desquite: vuelve a aparecer el Cordero con ciento cuarenta mil Elegidos y unos ángeles profetizan la caída de Babilonia; y aparece sobre una nube blanca, como juez supremo, Uno como el Hijo del Hombre, coronado y con una hoz afilada, igual que los ángeles que le acompañan, que provocan una enorme mortandad. La Bestia ha sido vencida, todo es un cántico de gloria y gracias. Se abre el Tabernáculo del Testimonio y los ángeles de las siete plagas acercan siete copas llenas de la ira de Dios, que al derramarse difunden terror y muerte, el agua del mar se transforma en sangre y el sol quema a los hombres que han sobrevivido. Mientras, de la boca del Dragón, de la Bestia y de su ayudante, el falso profeta, salen tres espíritus inmundos. Estos reúnen a los reyes de la tierra para la batalla final entre las fuerzas del Bien y del Mal, reuniendo sus fuerzas en un lugar llamado Armagedón.

Aún aparecerá Babilonia vestida con ropas de triunfadora sentada sobre una bestia escarlata cubierta de nombres blasfemos, con siete cabezas y diez cuernos. La gran Prostituta caerá. Los ángeles cantan victoria, los Vivientes y los Ancianos cantan Aleluya, un caballo blanco guiado por un fiel guerrero conduce blancos ejércitos victoriosos que reducen a la Bestia y la arrojan con el Falso Profeta a un lago de fuego y azufre. Un ángel encadena al Dragón en el abismo, donde estará durante mil años.

Después de mil años, Satanás, el Dragón volverá para seducir a las Naciones pero está destinado a ser vencido y Cristo reinará durante mil años sobre la Tierra. En este momento se celebra el Juicio Final y todos los muertos se reúnen para ser separados entre elegidos y condenados. Es casi el final de la Visión. La Ciudad Santa desciende del cielo, la Jerusalén Celeste, la esposa del Cordero, rodeada de altos muros y apoyada en doce pilares con los nombres de los Doce Apóstoles, construídos en oro puro y cubiertos de piedras preciosas. Mientras un río de Agua Salutífera mana del trono de Dios y del Cordero, el Vidente escucha de la boca de un ángel las profecías de la salvación final y la invitación a extender por todo el universo estas revelaciones.

Román Amador Huélamo
Valencia.



En el próximo boletín describiremos algunas imágenes del Beato.



UNA DE MUSICA

Como decía Jardiel que decía Napoleón, ÷ con los últimos cañonazos se inscriben las batallas en la Historia ÷, casi con las últimas notas del concierto de música caminera en los oídos, me pongo a escribir la reseña del mismo, celebrada el sábado 23 de septiembre pasado.

El "Grupo de Interpretación Mediaevum" nos deleitó con un bonito recital de música coral en cuatro fases:

- Introducción: "Fas et Nefas"; bien, pero el ambiente se notaba un tanto frío; aún no estábamos en situación.

- La primera parte me "transportó" a la fiesta mayor de un castillo medieval, y, de golpe, caí en la cuenta de que la actuación se merecía un marco mejor. Imaginaba largas mesas de cortesanos, trovadores en el centro de la sala cantando, acompañados de singulares instrumentos, bufones, malabaristas, saltimbanquis, entretenidas intentando sacar tajada de la concurrencia; entre las mesas corretean perros, que están "a la que cae". Me llamaron poderosamente la atención los "efectos especiales" que acompañaron la interpretación de « Ondas do mar de Vigo », de Martín Codax (que me recordaron, de pronto -¿por qué sería?- el albariño): un canuto relleno de ¿semillas?, ¿arena?, hacía el ruido de las olas del mar y el tintineo de las conchitas de la orilla lo simulaba una especie de rosario o cadenita, de bolitas y abalorios metálicos; bonito, original.

- La segunda parte, centrada precisamente en la peregrinación, fué estupenda, tanto en el fondo como en la forma. Me encantó el argumento de ÷ Non é gran cousa ÷ del Rey Sabio, en que el peregrino "malo", tras yacer con unas malas mujeres (?) es "confesado" por el demonio disfrazado de Santiago, y le impone como penitencia, que se corte la "colita" (¡mira que fino me ha quedado!; no podía poner otra cosa, que el título ya lo decía "no grande"); y el peregrino se la corta, se desangra - como no podía menos de suceder - y muere; pero entre Nuestra Señora y el suplantado Santiago se apiadan del pecador (seguramente por aquello que sentencian el dicho valenciano, que ÷ dels pecats del piu el Nostre Senyor es riu ÷) y al final, el caminante es devuelto a la vida y acaba su camino arrepentido. También me impresionó aquello de que los monjes de Monserrat canalizaron la diversión de peregrinos y peregrinas, convirtiendo lo soez de aquella en píos cánticos; ¡qué agudos!.

- La tercera parte fué animadísima, a base de "marchas marchosas" (una especie de ÷ Madelón ÷ o ÷ Lilí Marlén ÷ a lo cruzado). Cuando interpretaron lo de Teobaldo I, recordé, de "La Venganza de Don Mendo", de Pedro Muñoz Seca, el parlamento del rey Alfonso VII (que por cierto, era gallego "el lanzao"):



- Cese ya el atambor, que están mis nobles
cansados de redobles,
y yo ahito
de tanto parchear y tanto pito.
pensé que esta especie de arenga guerrera debió dejarse para
fin de fiesta, pero al oír poco después ÷Nomen a Sollempnibus÷
convine - conmigo mismo - en que estaba bien como nos lo
ofrecieron.

¡ Ah !, y hubo "propina" (o como dice mi mujer "mandaico").
Dos interpretaciones un tanto festivas, como procede en un fin
de fiesta: en la primera de ellas se nos refirió como unos
monjes, siguiendo las sabias indicaciones de su abad, buscan
una moza para que entre de monja en su convento (¡qué vivos!),
a fin de que les aliviara de ciertas "desazones", y aunque
-como el asunto era cantado y en un idioma no usual- al final
no se llega a aclarar si la moza se quedaba o no con los
monjes; del ambiente alborozado, jocoso y picarón en que acaba
la interpretación, deduje que la dama se quedó. Y para broche
de cierre, un canto al vino, un canto de exaltación de las
virtudes del vino, que si será bueno que nos dijeron que era
capaz de ablandar el caracter de las mujeres (¿ como ?, ¿ para
que ?, ¿ cuanto ?; ¡vaya Vd. a saber !). Al final, una obrita
de despedida para Amparo, Isabel y Pedro, que momentos después
iban a partir hacia Saint Jean Pied de Port para caminar unos
días por la ruta de Roncesvalles.

Vicente Maiques Nadal
ALCIRA.- Valencia.





Sábado, 16 de septiembre de 1995

Sábado, 23 de septiembre

NOTAS

■ Semana Cultural del Camino de Santiago. El aula cultural de la CAM La Llotgeta (en el mercado Central de Valencia) celebra del 18 al 23 de septiembre la IV Semana Cultural del Camino de Santiago. El encuentro cultural consta de conferencias, un concierto del grupo MEDIAEVUM y una exposición fotográfica de Fabiola Serra. Las ponencias versarán sobre *Los peregrinos a Santiago ante el tercer milenio*, por Ángel Luis Barreda, presidente de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago; *El camino del norte*, por el abogado y presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Guipúzcoa; *El camino portugués*, por Xosé Carro, médico y antropólogo de la Universidad de Santiago de Compostela, y, finalmente, *El camino primitivo de Asturias*, por María Josefa Sanz, catedrática de Paleografía y Diplomática de la Universidad de Oviedo.

Agenda

VALENCIA

Hoy, último día de la exposición de fotografías de Fabiola Serra. Aula de Cultura CAM La Llotgeta. Plaza del Mercado, 4.

▲ Conferencia en la CAM. IV Semana Cultural Camino de Santiago "El camino primitivo de Asturias" por M^a Josefa Sanz, catedrática de Paleografía y Diplomática de la Universidad de Oviedo. Aula de Cultura CAM La Llotgeta. Pl. del Mercado 4.

VALENCIANA

EL PAIS 15

28 / LAS PROVINCIAS

ACTOS

Del 18 al 23 de septiembre IV semana cultural del Camino de Santiago. Conferencia prevista para hoy, a las 19.00 *Los peregrinos a Santiago ante el tercer milenio*, por A. L. Barreda. Aula de Cultura CAM La Llotgeta. Plaza del Mercado, 1.

Viernes, 22 de septiembre de 1995

Martes, 19 de

NOTAS

■ Concierto de música medieval. El aula cultural de la CAM La Llotgeta (plaza del Mercado, 4 de Valencia) ofrece hoy, a las 19 horas, un concierto de música medieval por el G. I. Mediaevum de Burgos.

El Camino de Santiago, más cerca

IV Semana Cultural del Camino de Santiago comenzó ayer tarde con la conferencia "Los peregrinos a Santiago ante el tercer milenio", que fue pronunciada por el presidente de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, don Angel Luis Barreda.

Hasta el próximo sábado día 23, está previsto que se celebren tres conferencias más sobre el camino del norte, el de Portugal y el primitivo de Asturias, en el Aula de Cultura de la CAM "La Llotgeta". El programa de actos se completa con el concierto "Música en el camino", a cargo del grupo Clerici Vagantes. MEDIAEVUM

irio Valencia

Agenda

VALENCIA

AULA DE CULTURA CAM (La Llotgeta).— Pl. Mercat, 1 (València).

Del 18 al 23: IV SEMANA CULTURAL DEL CAMINO DE SANTIAGO. Conferencias. Lunes 18 (19 h.): LOS PEREGRINOS A SANTIAGO ANTE EL TERCER MILENIO (A. L. Barreda). Martes 19 (20 h.): EL CAMINO DEL NORTE (Fernando Imaz). Miércoles 20 (20 h.): EL CAMINO PORTUGUÉS (Xosé Carro). Viernes 22 (20 h.): EL CAMINO PRIMITIVO DE ASTURIAS (M^a Josefa Sanz). Sábado 23 (19 h.): G. I. MEDIAEVUM. "Música en el camino" Clerici Vagantes.

LA LLOTGETA (Aula de Cultura CAM).— Pl. del Mercado, 4 (Valencia).
"Imatges del Camí". Fotografies de FABIOLA SERRA. Del 18 al 23 de septiembre. H.: de 16 a 20 h.

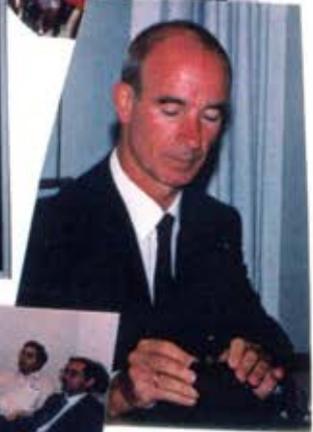
TOME NOTA

Nº 1.650

18/24

SEPTIEMBRE 1995

Levante - EL MERCANTIL VALENCIANO





"Confessions d'una que camina"

Era un poc més de mitja vesprada quan arribàrem a Roncesvalles. L'edifici era increïblement preciós. Es notava en ell el pas del temps tant per l'abandó que patia com per la saviesa que transmetien els seus murs. Era gran i es feia servir d'alberg de pelegrins en el seu pas a Compostel.la. Hi havia pelegrins que arribaven per començar el seu camí, n'hi havia d'altres, que ja duien força quilòmetres a les seues espatles. Nosaltres érem dels primers, estàvem un poc cansats pel llarg viatge amb l'autobús, però encara no havíem començat a caminar.

Jo m'havia ficat en aquesta mampresa sense saber massa bé com, i laveritat és, que aquella nit em vaig gitar pensant com havia anat a parar-hi. Recorde que em dormí després de comprovar que no havia oblidat la VISA.

El cert és que mai no l'he utilitzada en cap dels meus viatges pel "Camí de Sant Jaume" i després que la màgia del Camí s'apoderara de mi, he deixat de perocupar-me d'agafar-la.

No és un mite que hi ha una màgia, jo no vaig ser-ne conscient de com s'apoderava de mi però, a poc a poc, anava endinsant-se a dins meu i fent-s'hi un lloc, com el que té el raig de Sol de quan jo era menuda, que encara puc sentir la seua escalfor acarasant el meu cos de xiqueta.

Ara us puc ben dir que n'estic un poc posseïda. Cada cert temps m'agrada trencar amb tot i retrobar-me amb el Camí, sense més amo que jo mateix ni més pressions que el plaer de caminar, d'anar fent a peu, de sentir el temps, les pedres, l'ombra i la fatiga, la pluja o l'escalfor del Sol, de conèixer gent i coneixèr-me més, de palpar sinceritat. No ens hi juguem res perquè quan caminem res importa el "QUANT" sinó el "COM".

I vet aquí que un dia, a trenc d'alba, entens que naix el Sol perquè sempre hi haurà algun pelegrí, en alguna part del món, que l'arrossegue en el seu caminar.

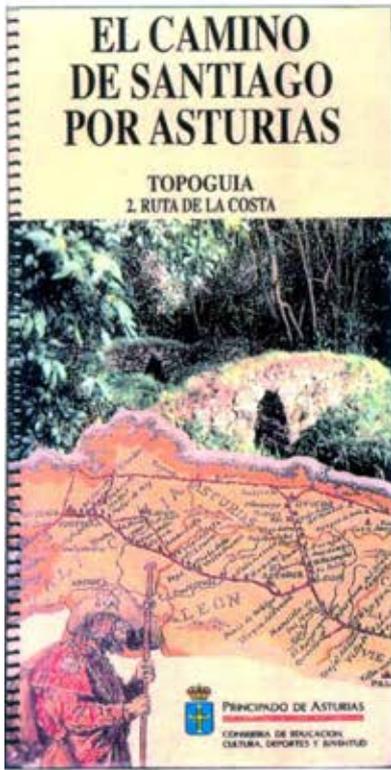
Fabiola Serra i Pellicer
setembre del 95



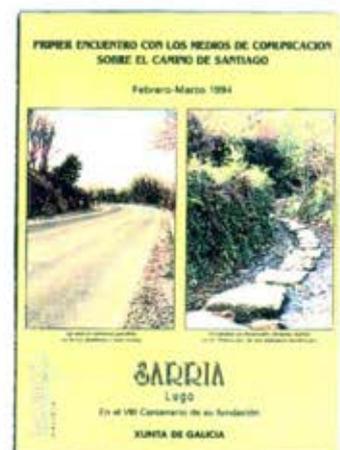
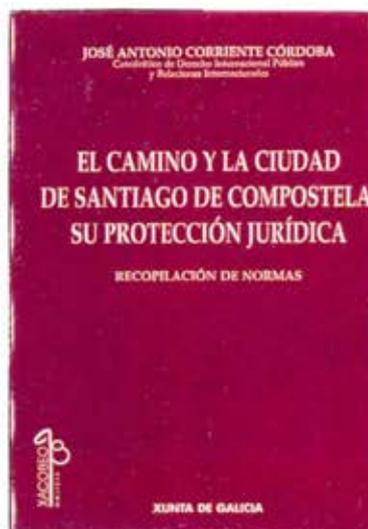
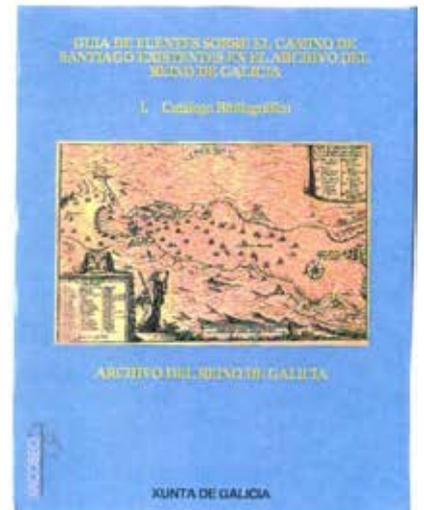
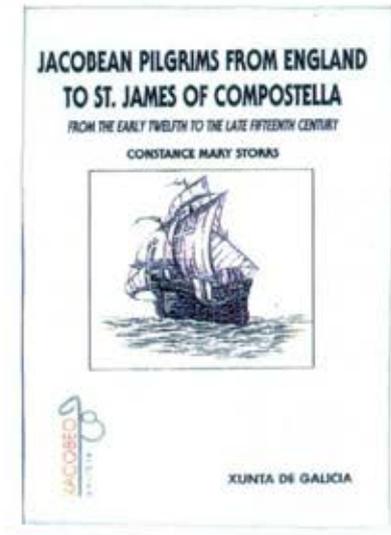
Hacia Melide.



Bibliografía



Nuevo itinerario por el camino de Asturias esta vez por la Costa ¿Quién se anima?.





Viaje a Los Países Bajos

El día 26 de octubre dejé la comodidad de mi casa para ir a una reunión de hospitaleros Flamencos en la ciudad belga de Antwerpen. El viaje fue largo pero la acogida por parte de Marieta y Lucas primero y luego por todos los demás, fue tan maravillosa que no me sentí extraña en ningún momento y puedo decir: que la Leyenda Negra ha sido olvidada. Me sentí como una reina, lástima que después de tantos siglos no recordase el idioma, aunque en honor de la verdad tampoco hubo problemas porque algunos sabían español.

En la reunión encontré a peregrinos con los que había hecho el camino en 1988, a hospitaleros que me recibieron este mismo año haciendo más camino y al prior de la Abadía cercana a Brujas que en el año 1985 puso el sello de la Asociación flamenca en mi primera credencial, en la iglesia de Vilar de Donas.

Con estos preliminares todo fue sobre ruedas. Hablé en primer lugar como "afgevaardigde van de Federatie van Spaanse genootschappen van pelgrims en vrienden van Sint Jacob" (la traducción está muy clara) para expresarles nuestra gratitud por emprender un largo camino para atender a los peregrinos en otro país, con lo que supone de limitaciones. La reunión trató de la experiencia de los hospitaleros en este año y cada uno contó la "batallita" de su albergue. Se llegó a la conclusión de que la experiencia había sido muy buena y positiva, que el tema del idioma era un pequeño problema, pero que no había sido causa de discusiones. Pedían unas normas fijas para que no las cambie cada hospitalero que llega. Querían en la medida de lo posible un teléfono lo más cerca posible de los albergues por necesidades urgentes que a veces pueden presentarse. Creían que sería bueno que un hospitalero diera el relevo al siguiente para que la información no se perdiera. Y también iban a estudiar la posibilidad de hacerse cargo de un albergue. También pidieron que los ciclistas que van a Santiago desde Holanda, Bélgica, etc... no tuvieran el mismo trato que el que sale de Roncescalles por razón de distancia simplemente. Las fotocopias de credenciales que no sirvan y que un hospitalero haya sido antes peregrino.

Después de comer lo de la zona, pasear un poco y ver la Exposición Castilla-León en la Catedral de Amberes explicada por guía española pero en flamenco, nos hicimos una foto para la posteridad y ahí queda de recuerdo.

Amparo Sánchez



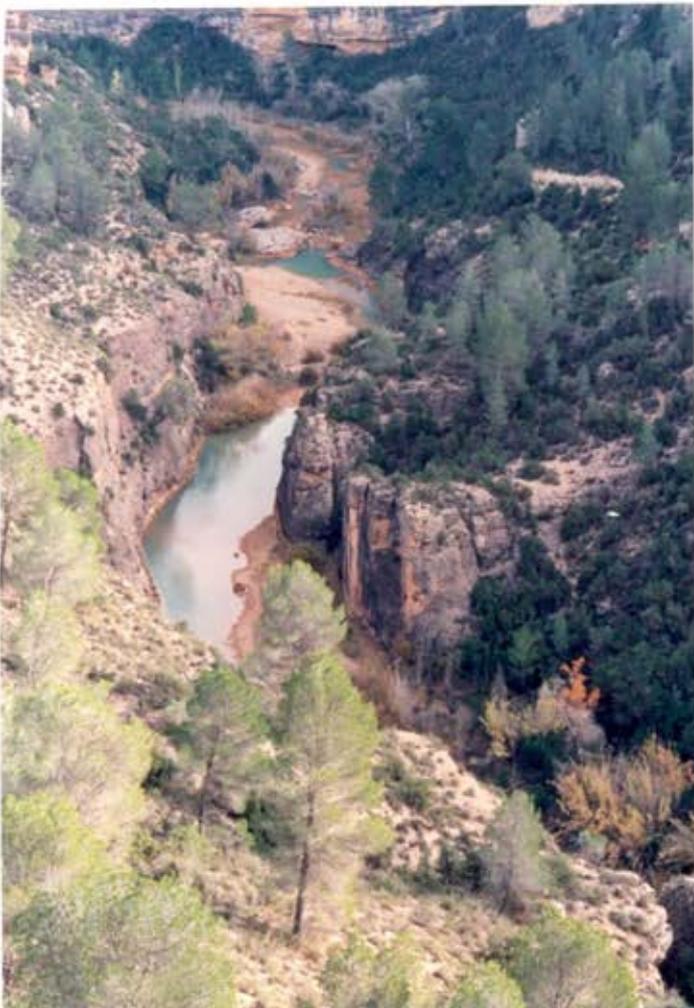
Catedral de Antwerpen.





Nuevos Socios

M^a MERCEDES RIBELLES VERCHER
ANGEL LUIS BARREDA FERRER
JUAN RAMON GONZALEZ CASTELLANOS
ISABEL RUIZ GARCIA
ANTONIO RUIZ GOMEZ
M^a JOSEFA SANZ FUENTES
ANTONI FIBLA I VAÑO
M^a JOSEFA CALVO BERENGUENA
JAIME ALONSO ALEPUZ
ANTONIO GARCIA GOMEZ



Excursión a

Las Hoces del Cabriel

El sábado día 18 de noviembre fuimos a darnos un paseo por las Hoces del río Cabriel y gracias a la propaganda que le han hecho los medios de comunicación y el Sr. Borrell y el Sr Bono, la participación fué masiva, 57 nos unimos para esta caminata, 50 de Valencia y 7 de Cuenca: corrimos, nos perdimos, otros se mojaron, pero todos, incluida la benjamina (8 años) disfrutamos con el recorrido y con los gazpachos.





Depósito legal: V-2903-1993

Diseño y maquetación: Emilio Vázquez

Coordina: Amparo Sánchez

Edita: Asoc. Amigos Camino Santiago C.V.